

তস্মিন্ ব্রহ্মর্ষয়ঃ সর্বৈ দেবর্ষি পিতৃদেবতাঃ । আসন্ কৃতস্বস্তায়না স্তংপত্ন্যশ্চ সভর্তৃকাঃ ॥ ৪ ॥  
 তদুপশ্রিত্য নভসি খেচরাণাং প্রজন্মতাং । সতী দাক্ষায়ণী দেবী পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং ॥  
 ব্রজন্তীঃ সর্বতোদিগ্ভ্য উপদেববরস্ত্রিয়ঃ । বিমানযানাঃ সপ্রেষ্ঠা নিরুপকণ্ঠাঃ স্রবাসসঃ ॥  
 দৃষ্ট্বা স্বনিলয়াভ্যাসে লৌলাক্ষীমৃক্কুণ্ডলাঃ । পতিং ভূতপতিং দেবমৌৎসুক্যাদভ্যভাষত ॥ ৫ ॥  
 প্রজাপতেস্তে স্বশুরস্য সাম্প্রতং নির্যাপিতো যজ্ঞমহোৎসবঃ কিল ।  
 বয়ঞ্চ তত্রাভিসরাম বাম তে যদ্যর্থিতামী বিবুধা ব্রজন্তিহি ॥ ৬ ॥

ত্রীধরস্বামী ।

কৃতস্বস্তায়নাঃ কৃতমঙ্গলাঃ সভর্তৃকা ইতি দক্ষিণাদিভিঃ প্রথমমর্হিতানাংপি পত্নাহর্ণৈঃ পুনরর্হণমুক্তং ॥ ৪ ॥  
 তত্ৰদা খেচরাণাং প্রজন্মতাং সতাং পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং শ্রুত্বা তত্র ব্রজন্তীঃ উপদেবানাং গন্ধর্বাণাং বরাঃ স্ত্রিয়শ্চ স্বস্য নিলয়স্থা-  
 ভ্যাসে সমীপে দৃষ্ট্বা ঔৎসুক্যং পতিমভ্যভাষতেতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ । কথমুতাঃ স্ত্রিয়ো দৃষ্ট্বা বিমানানি যানানি বাসাং তাঃ ।  
 প্রেষ্ঠৈঃ সহিতাশ্চ নিরুপকণ্ঠাঃ পদকানি কণ্ঠেষু বাসাং শোভনানি বাসাংসি বাসাং লৌলানি চঞ্চলানি অক্ষীণি বাসাং । মৃষ্টানি  
 উজ্জ্বলানি কুণ্ডলানি বাসাং ॥ ৫ ॥  
 নির্যাপিতঃ প্রবর্তিতঃ হে বাম হে শিব তে যদ্যর্থিতা ইচ্ছা তর্হি বয়ং তত্রাভিসরাম গচ্ছাম নাদ্যপি বাগো নিবৃত্তঃ যতোমী  
 বিবুধা ব্রজন্তি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদুপশ্রুত্যাতি ত্রিকং ॥ ৫।৬ ॥

ত্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

কৃতস্বস্তায়নাঃ কৃতাহর্ণাঃ সভর্তৃকা ইতি তেষাং পত্নাহর্ণৈঃ পুনরপ্যাহর্ণমুক্তং ॥ ৪ ॥  
 তত্ৰদা খেচরাণাং প্রজন্মতাং মুখাং পিতৃ যজ্ঞমহোৎসবমুপশ্রুত্বা ব্রজন্তী রূপদেববরস্ত্রিয়োদৃষ্ট্বা পতিমভ্যভাষত ॥ ৫ ॥  
 নির্যাপিতঃ প্রবর্তিতঃ তে প্রসিদ্ধা যদ্যামী বিবুধা ব্রজন্তি হি অতএব হেতোঃ বয়মপি তত্র অভিসরাম হে বাম অর্থিতা অর্থিত্বং  
 ইয়ং মম প্রার্থনৈত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সেই যজ্ঞে সমস্ত ব্রহ্মর্ষি দেবর্ষি পিতৃ এবং দেবতাদিগের পূজা হইল এবং তাঁহাদের পত্নীগণও  
 আপন আপন পতির সহিত যথাযোগ্য পূজা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৪ ॥

খেচরগণ নভোমণ্ডলে বিচরণ করিতে করিতে ঐ বিষয়ের কথোপকথন করিতে লাগিলেন, তাঁহাদের  
 প্রমুখাৎ দক্ষপুত্রী সতী পিতৃযজ্ঞমহোৎসবের কথা শুনিতে পাইলেন এবং আপনার আশ্রয়ের সমীপে  
 দেখিলেন সকল দিক্ হইতে গন্ধর্ব্ব নিকরের বরাদ্দনা সকল স্ব স্ব পতি সহ বিমান যানে আরোহণ  
 করিয়া গমন করিতেছেন । তাঁহাদের কণ্ঠদেশে পদক, পরিধানে শোভন বসন, কণ্ঠে উজ্জ্বল কুণ্ডল,  
 লৌচনদ্বয় চঞ্চল, তাঁহাদিগকে অবলোকন করিয়া সতীরও যজ্ঞ দর্শনার্থ অতিশয় ঔৎসুক্য জন্মিল,  
 তাহাতে আপনার পতি ভূতপতি ভগবান্ ভবকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ৫ ॥

বিভো! সম্প্রতি আপনার স্বশুর প্রজাপতি দক্ষের যজ্ঞ মহোৎসব প্রবৃত্ত হইয়াছে যদি আপনার  
 ইচ্ছা হয় তবে আমরা সকলেই তথায় গমন করি । প্রভো! আমার বোধ হইতেছে ঐ যজ্ঞ এখনও  
 সমাপ্ত হয় নাই, যে হেতু এই সকল দেবগণ গমন করিতেছেন ॥ ৬ ॥

তস্মিন্ ভগিন্যো মম ভর্তৃভিঃ স্বকৈ প্রবং গমিষ্যন্তি স্নহাদ্দিদৃক্ষবঃ ।

অহং তস্মিন্ ভবতাভিকাময়ে সহোপনীতং পরিবহমর্হিতুং ॥ ৭ ॥

তত্র স্বসূর্মে ননু ভর্তৃনস্মিতা মাতৃস্বসৃঃ ক্লিন্নধিয়ং মাতরং ।

দ্রক্ষ্যে চিরোৎকণ্ঠমনা মহর্ষিভিরুন্নীয়মানং যুড়াক্ষরধ্বজং ॥ ৮ ॥

ত্বযোতদাশ্চর্য্যমজাত্মমায়য়া বিনির্মিতং ভাতি গুণত্রয়াত্মকং ।

শ্রীপরমহংসী ।

ওৎসুক্যং প্রকটয়ন্যাহ তস্মিন্মিতি ষড়্ভিঃ । পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবহমলঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং স্বীকর্তুং কাময়ে । অর্হিতমিতি পাঠে সংকৃতং পরিবহমিচ্ছামীতি ॥ ৭ ॥

স্বসূর্ভগিনীঃ ভর্তৃভিঃ সস্মিতাঃ সদৃশীঃ ক্লিন্নধিয়ঃ স্নেহাদ্দিদৃষ্টাঃ চিরমুৎকণ্ঠমুৎসুকং মনোযস্যো সাহং দ্রক্ষ্যামি । হে যুড় উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানং অধ্বরেষু ধ্বজমিব দৃশ্যং শ্রেষ্ঠমধ্বরং । যদা উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞে কেতুং যুপং বা ॥ ৮ ॥

অহো কিং তত্রাশ্চর্য্যং যেন তবৈতদৌৎসুক্যমিতি চেদত আহ স্বয়ীতি । হে অজ এতদ্বিশ্বমাশ্চর্য্যরূপং ত্বযোব জন্মায়য়া রচিতং বিভাতি অতো যদ্যপি তব নাশ্চর্য্যবুদ্ধিঃ তথাপাহং যোষিতুংসুকস্বভাবা তব তত্ত্বং ন জ্ঞানামি । অতোদীনা রূপশা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তস্মিন্মিতি সাক্ষিকং ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্ত্তী ।

তত্র তব মম বা কিং প্রয়োজনমত আহ তস্মিন্ ভগিন্যা ইতি । তাসাং সতর্ককাণামহর্গমিব মমাপি সতর্ককায়্য অর্হণং ভবত্বিতি কাময়ে ইত্যাহ । অহং ত্বয়াদি । পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবহং বস্ত্রালঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং অর্হিতুং স্বীকর্তু মিতি যাবৎ কাময়ে ইচ্ছামি ॥ ৭ ॥

কিং পরিবহর্হিণী যিযাসতীতি তত্রাহ । তত্রৈতি । ক্লিন্নধিয়ঃ স্নেহাদ্দিদৃষ্টাঃ উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানঃ অধ্বরেষু মধ্যে ধ্বজ মিব শ্রেষ্ঠং । যদা । উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞকেতুং ॥ ৮ ॥

অত্যাশ্চর্য্যমিদং যন্তবাপি প্রাকৃতলোকসোঃ বন্ধুবেতাবান্মোহ স্তত্রাহ স্বয়ীতি হে অজ এতন্মোহাদিকং তবাত্মারামত্বাৎ ত্বযোবাশ্চর্য্যং ভাতি অস্মাকন্ত স্বাভাবিক এবায়ং ধর্ম্ম ইতি ভাবঃ যতো গুণত্রয়াত্মকমিদং বিশ্বমাত্মা মায়য়া বিনির্মিতমতো মুহূর্ত্তোবেতি ভাবঃ । তথাপ্যেতদ্বিশ্বমধ্যোপি অহং যোষিৎ । তত্রাপি অতদ্বিচ্ছ তে তব তত্ত্বমজ্ঞানতী অতএব দীনা তব ক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে হে ভব ॥ ৯ ॥

হে বিভো ! আমার ভগিনী গণ স্ব স্ব পতি সমভিব্যাহারে স্নহদর্শনার্থ ঐ উৎসবে আসিয়া থাকিবেন, আমিও আপনকার সহিত তথায় গমন করিতে অভিলাষ করি । আমার পিতা মাতা ঐ মহোৎসবে অলঙ্কারাদি দ্রব্য দান করিবেন সন্দেহ নাই, তাঁহাদের দত্ত ভূষণাদি আপনার সহিত প্রতি গ্রহ করিতে আমার বড় বাসনা ॥ ৭ ॥

আর সেখানে গমন করিলে আমার ভগিনীগণ যাঁহার ভর্তৃসহ মিলিত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে এবং মাতৃস্বসা সকলকে তথা স্নেহাদ্দিদৃষ্টা মাতাকে দেখিতে পাইব । প্রভো ! তাঁহাদিগকে দেখিবার নিমিত্ত বহু দিন যাবৎ আমার মনঃ উৎকণ্ঠিত রহিয়াছে । অপর হে যুড় ! মহর্ষিগণ কর্তৃক প্রবর্ত্তমান পিতৃযজ্ঞে এত দিন যজ্ঞীয় ধ্বজা উখিতা হইয়া থাকিবে, তাহাও দেখিতে পাইব, তাহাতে পরম কৌতুক জন্মিবে ॥ ৮ ॥

হে অজ ! ত্রিগুণ স্বরূপ এই আশ্চর্য্য বিশ্ব আপনার আত্ম মায়্যা দ্বারা নির্মিত হইয়া প্রকাশ পাইতেছে, অতএব যদিও আপনার আশ্চর্য্যকর কিছু নাই সত্য, তথাচ আমি যোষিৎ, উৎসুক্যই আমার

তথাপ্যহং যোষিদতত্ববিচ্ছ তে দীনা দিদৃক্ষে ভব মে ভবক্ষিতিং ॥ ৯ ॥

পশু প্রযাত্তীরভবান্ন্যযোষিতোপ্যলঙ্কৃতাঃ কান্তসখা বরুথশঃ ।

যাসাং ব্রজদ্বিঃ শিতিকণ্ঠমণ্ডিতং নভোবিমানৈঃ কলহংসপাণ্ডুভিঃ ॥ ১০ ॥

কথং সূতারাঃ পিতৃগেহকৌতুকং নিশম্য দেহং সুরবর্য্য নেঙ্গতে ।

অনাহুতা অপ্যভিযন্তি সৌহৃদং ভর্তৃগুরো দেহ কৃতশ্চকেতনং ॥ ১১ ॥

তন্মে প্রসীদেদমমর্ত্য বাঞ্ছিতং কর্তুং ভবান্ কারুণিকো বতাইতি ।

শ্রীধরস্বামী ।

সতী । হে ভব মে ভবক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে দ্রষ্টুমিচ্ছামি ॥ ৯ ॥

দিদৃক্ষামেব কৈমুতিক ন্যায়েন বানক্তি পশুতি দ্বাভ্যাং । হে অভবেতি স্নহদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নাস্বাদিতমিতি ভাবঃ  
অন্য্য যোষিতঃ সম্বন্ধরহিতা অপি প্রযাত্তীঃ পশু । কান্তসখাঃ ভর্তৃসহিতাঃ বরুথশঃ সংঘশঃ কথন্তুতাঃ যাসাং বিমানৈর্নভো  
মণ্ডিতং হে শিতিকণ্ঠ হে নীলকণ্ঠেতি পরানুগ্রহার্থং ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমিতি সূচয়তি ॥ ১০ ॥

তদা হে সুরশ্রেষ্ঠ পিতৃগেহোৎসবং নিশম্য সূতারা দেহং কথং নেঙ্গতে দ্রষ্টুং ন প্রচলতি । তথাপ্যনাহুতাঃ সন্তঃ কথং গচ্ছামঃ  
তত্রাহ সৌহৃদং স্নহদঃ কেতনং গৃহং তথা । ভর্তৃদীনাঞ্চ গৃহং অনাহুতা অপি অভিযন্তি হ্রস্বত্বমার্থং ॥ ১১ ॥

হে অমর্ত্য্য তত্ত্বস্যাং প্রসীদ ইদং মে বাঞ্ছিতং কর্তুং ভবানহতি । কারুণিকত্বমেবাহ অদভ্র চক্ষুষা অনল্প জ্ঞানেনাপি ত্বয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অহর্তীতি চিংস্বঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

নকেবলমহমেকৈবৈবতাদৃশীত্যাহ পশুতি হে অভবেতি স্নহদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নানুভূতমিতি ভাবঃ । অন্য্য যোষিতঃ  
সম্বন্ধ রহিতা অপি কান্তসখা ভর্তৃসহিতাঃ বরুথশঃ সংঘশঃ যাসাং বিমানৈ ব্রজদ্বি নভোমণ্ডিতং । হে শিতিকণ্ঠেতি পরানু-  
গ্রহায় ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমত আজ্ঞাং দেহীতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অহস্ত তস্ম কন্যা ভূত্বা কথং ধৈর্য্যং ধ্যানশ্রমীত্যাহ কথমিতি নেঙ্গতে ন দ্রষ্টুং প্রচলতি । নহু তদপ্যনাহুতাঃ কথং গচ্ছাম  
তত্রাহ অনাহুতা অপি সৌহৃদং স্নহদঃ কেতনং গৃহং গুরোঃ শ্বশুরস্ত দেহকৃতঃ পিতৃশ্চ ॥ ১১ ॥

যদি তে নাস্তি জিগমিষা তদপি মদনুরোধেন কৃপয়া গচ্ছেত্যাহ । তন্ম ইতি হে অমর্ত্য্য হে দেব ত্বয়া অকর্তব্যমপি কৃতমিত্যাহ

স্বভাব, অধিকন্তু আমি আপনার তত্ত্বও জানি না, অতএব কাতরা হইয়া জন্মভূমি দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি ॥ ৯

প্রভো ! আপনি অভব অর্থাৎ জন্ম রহিত ইহাতে স্নহদ্বিয়োগ দুঃখ কি প্রকারে আপনার  
অনুভূত হইবে দেখুন দেখি, যাহাদের কোন সম্বন্ধ নাই এমন অন্যান্য যোষিৎ সকলও অলঙ্কৃতা  
হইয়া স্ব স্ব ভর্তৃগণ সমভিব্যাহারে আমার পিতৃযজ্ঞে যুখে যুখে গমন করিতেছেন । দেখিতেছেন না !  
যাহাদের কলহংসের তুল্য পাণ্ডুর বর্ণ গমনশীল বিমান শ্রেণী দ্বারা নভোমণ্ডল কেমন মণ্ডিত হইতেছে!  
হে নীলকণ্ঠ ! আপনি পরানুগ্রহার্থে বিষণ্ড ভক্ষণ করিয়াছিলেন, অতএব পিতৃগৃহে গমনার্থ আজ্ঞা  
প্রদান করুন ॥ ১০ ॥

হে সুরশ্রেষ্ঠ ! পিতৃগৃহে উৎসব হইতেছে এ কথা শুনিলে দর্শনার্থ কন্যার দেহ কি চঞ্চল হয় না ?  
অবশ্যই হয়, যদি বলেন নিমন্ত্ৰণ হয় নাই কি প্রকারে যাইব ? প্রভো ! বন্ধুজন, পতি, শ্বশুর, তথা  
জন্মদ পিতার নিকেতনে বিনাস্থানেও গমন করিতে পারা যায় ॥ ১১ ॥

অতএব হে অমর্ত্য্য ! আমার প্রতি প্রসন্ন হউন, করুণা বিতরণ পূর্ব্বক আমার বাঞ্ছিত পূর্ণ করুন ।

ত্বয়ান্ননোদেহমদ্র চক্ষুষা নিরূপিতা মানুগ্ৰহাণ যাচিতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধাষিকৃবাচ ॥

এবং গিরিত্রঃ প্রিয়য়াভিভাষিতঃ প্রত্যভ্যধত প্রহসন্ সুহৃৎপ্রিয়ঃ ।

সংস্মারিতো মর্শ্মভিদঃ কুবাগিষূন্ যানাহ কো বিশ্বস্রজাং সমক্ষতঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ত্বয়োদিতং শোভনমেব শোভনে অনাহুতা অপ্যভিযন্তি বন্ধুযু ।

তে যদ্যনুংপাদিতদোষদৃষ্টয়ো বলীয়সা নাত্ম্যমদেন মন্যুনা ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী

আত্মনো দেহস্যার্কো অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোসি অতো মা মানুগ্ৰহাণ যাচিতঃ সন্ ॥ ১২ ॥

অভিভাষিতো হতিযাচিতঃ । কঃ দক্ষঃ যানাহ মর্শ্মভিন্দন্তি যে তান্ কুবাগিষূন্ দুরুক্তিবাণান্ সংস্মারিতঃ সন্ ॥ ১৩ ॥

অনাহুতা অপি ইতি ত্বয়া যদ্ব্যদিতং উক্তং তচ্ছোভনমেব । কিন্তু অনাত্ম্যং দেহাদাবহঙ্কারঃ তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবো যদ্যনুংপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি তর্হি নোংপাদিতে আরোপিতে দোষদৃষ্টি র্যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অভিভাষিত ইত্যত্র মাখিত ইতি কচিৎ । মর্শ্মভিদ স্তম্ভকানাং ॥ ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অদ্র চক্ষুষা অনল্প জ্ঞানেনাত্মারামেণাপি আত্মনো দেহস্যার্কো অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোহুতো মাং ॥ ১২ ॥  
কো দক্ষো যানাহ তান্ মর্শ্মভিদঃ কটুবাক্ শরান্ প্রিয়য়া স্মারিতঃ । নল্প দক্ষপ্রযুক্তাঃ কটুবাগিষবঃ শ্রীশিবস্তাত্মারামস্ত মর্শ্ম কথং ভিন্দন্তি । উচ্যতে শিবস্য পরমেশ্বরত্বাদাত্মারামত্বমন্তোব । তমোগুণ যুক্তত্বাচ্চ কদাচিৎ পরমৈশ্বর্যানমুসন্ধানে সতি শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়োপি ভবন্তি । তথৈব কৃষ্ণস্ত সৈদবাআরামদ্বৈপি শ্রীবশোদাদি শ্রীবলদেবাদিঃ শ্রীগোপিকাদি বিশিষ্টদ্বৈ প্রেমবত্বাদেব স্বীয় পারমৈশ্বর্যানমুসন্ধানাং শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়ঃ কিন্তু শিবস্ত তমোগুণোদ্ভূতান্তে হুঃখাভাসান্নভবময়াঃ কৃষ্ণস্য প্রেমোদ্ভূতান্তে আনন্দ পরমকণ্ঠান্নভবময়াঃ । প্রেমশিচ্ছক্তিসারবৃত্তিত্বাদাত্মারামত্বস্তাপ্যসঙ্কোচকাঃ । অম্বরাদি হিংসাদয়স্ত সত্ত্ব গুণকার্য্য্যএব গুণানাং পরস্পরোপমর্দিদ্ধাং যথা প্রকাশোহঙ্কারঃ ইন্তি তথৈব সত্ত্বগুণস্তমোরজসী ইন্তি । তথৈব কৃষ্ণো-  
হম্বরাদীর্নিহন্তীতি শুদ্ধসত্ত্ব রূপে তস্মিন্ প্রাকৃতসত্ত্বকার্য্য্যস্তে বর্ত্তমানা অপি নাপকারকা ইতি প্রথম এব ব্যাখ্যাতং সপ্তমারন্তেচ বক্ষ্যতে ॥ ১৩ ॥

অনাত্ম্যং দেহাদাবহঙ্কার স্তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবোযদ্যনুংপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি ॥ ১৪ ॥

প্রভো ! আপনার জ্ঞান অনল্প হইলেও আপনি আমাকে দেহার্ক রূপে নিরূপণ করিয়াছেন, এই কারণেই অর্দ্ধনারীশ্বর বলিয়া আপনার খ্যাতি হইয়াছে, অতএব আমি এই যে বাচ্ঞা করিতেছি আমার প্রতি অনুগ্রহ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ গিরিত্র প্রিয়তমার এই রূপ প্রার্থনা শুনিয়া হাস্ত করিলেন এবং তাঁহার পিতা দক্ষ বিশ্বস্রজাদিগের সমক্ষে মর্শ্মভেদি যে সকল কুবাক্য বাণ প্রয়োগ করিয়াছিলেন তাহা স্মরণ করাইয়া দিয়া কহিলেন ॥ ১৩ ॥

হে শোভনে ! যদি দেহাদিতে অহঙ্কার জন্য মদ ও মন্যু দ্বারা বন্ধুগণের দোষ দৃষ্টি না জন্মে, তাহা হইলে তুমি যাহা বলিতেছ অর্থাৎ অনাহুত হইয়াও বন্ধু গৃহে গমন করিতে পারে এ কথা শোভা পায় ॥ ১৪ ॥



বিদ্যা তপো বিত্ত বপুর্বয়ঃ কুলৈঃ সত্যং গুণৈঃ ষড়্ ভিরসত্তমেতরৈঃ ।

স্মৃতৌ হত্যায়াং ভূতমান ছৃদৃশঃ স্তব্ধা নপশুন্তি হি ধাম ভূয়সাং ॥ ১৫ ॥

নৈতাদৃশানাং স্বজনব্যাপেক্ষয়া গৃহান্ প্রতীয়াদনবস্থিতান্নাং ।

যেভ্যাগতান্ বক্রধিয়াভিচক্ষতে আরোপিতক্রভিরমর্ষণাক্ষিভিঃ ॥ ১৬ ॥

তথারিভিন্নব্যথতে শিলীমুখৈঃ শেতেহর্দিতাক্ষো হৃদয়েন দূয়তা ।

শ্রীপরমহংসী ।

নহু বিদ্যাগুণযুক্তো দক্ষঃ স্বাদৃশেষু মহৎস্ব কথং দোষ দৃষ্টি ভবেত্তত্রাহ বিদ্যাগুণবিভিরেব স্মৃতৌ হত্যায়াং বিবেকজ্ঞানে নষ্টে-  
সতি । ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো নপশুন্তিহি । নহু গুণৈঃ কথং বিবেক নাশ স্তব্ধাহ সত্যং গুণৈর্বিবেকহেতুভি রপি  
অসত্তমানামিতরৈ দোষভূতৈঃ অতএব তৈর্ভূতো ধৃতঃ পুষ্টোবা । অহং বিদ্বান্ তাপস ইত্যাদি অভিমানো গর্বন্তেন ছৃষ্টা  
দৃষ্টির্ঘোষাং তে ॥ ১৫ ॥

স্বজন ব্যাপেক্ষয়া বন্ধু দৃষ্টা গৃহান্ প্রতীয়াং নাবলোকয়েৎ । অনবস্থিত চিত্তমেবাহ যে বক্রধিয়া কুটিল বুদ্ধ্যা পশুন্তি  
আরোপিতা উত্তমিতা ক্রোধে তান্যারোপিত ক্রুণি তৈঃ । আরোপিতাভির্ভ্রাতীরিতি বা ॥ ১৬ ॥

নহু স্বজনানাং গৃহং স্নহুভির্গন্তব্যং তেষাং ছৃশ্চেষ্টিতং চ সোচ্যং ন তস্য ছঃসহস্বাদিত্যাহ তথেনি । অরিভিঃ শিলীমুখে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভূতমানেত্যত্র সাভিমানেনি কচিং । স্তব্ধা ইতি চিৎস্বখস্যাপি সম্মতঃ পাঠঃ ॥ ১৫ ॥

বক্রধিয়া হেতুনা রোপিত ক্রভিরুপলক্ষিতৈরমর্ষণাক্ষিভিঃ যে হিচক্ষতে ॥ ১৬ ॥

শেতে কদাচিন্দিদ্রাত্যপীত্যর্থঃ ॥ ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

নহু বিদ্বেষোমং পিতৃ মূর্তানামিব দোষ দৃষ্টিঃ কথং সম্ভবেৎ তত্রাসত্যং বিদ্যাগুণ এবানর্থ হেতব ইত্যাহ বিদ্যাগুণবিভিরেব  
ষড়্ভিগুণৈঃ স্মৃতৌ বিবেচনায়াং হত্যায়াং সত্যং ভূতা তৈরেব পুষ্টাঃ অহং বিদ্বান্ তাপস ইত্যাদি মানো গর্বন্তেন ছৃদৃশোহন্ধাঃ  
ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো নপশুন্তি । নহু তৈর্গুণৈঃ কথং স্মৃতিব্রংশস্তব্ধাহ সত্যং গুণৈরসত্তমানাস্ত ইতরৈর্দোষৈ  
ছৃদ্ধমমৃতমপি সর্পমুখে প্রবিষ্টং বিষমেব ভবেদতঃ স্থানএব গুণা গুণায়ন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

অত দ্রষ্টাঃ পিত্রাদয়োপ্যাপেক্ষ্যা এবত্যাহ নৈতেতি স্বজনা ইতি যা বিশিষ্টা অপেক্ষা তয়া ন গচ্ছেদিতি যদি গচ্ছেত্তদা বরং  
শক্রবুদ্ধ্যৈব গচ্ছেদিতি ভাবঃ নহু ছুরাঙ্গনোপি স্বাপত্যজামাত্রাদিষু দ্বিহস্তোবেতি তত্রাহ অনবস্থিতান্নাং নায়মপি তেষাং  
নিশ্চয় ইতি ভাবঃ যে আরোপিতাভি ভ্রাতী স্তথা অমর্ষণাক্ষিভিঃ ক্রোধেনৈত্রৈর্ভিচক্ষতে পশুন্তি ॥ ১৬ ॥

তাদৃশা বন্ধবঃ শক্রভ্যোহপ্যধিকা ইত্যাহ অরিভিঃ প্রযুক্তৈঃ শিলীমুখৈর্বাণৈঃ তথা ন ব্যথতে যতঃ শেতে কদাচিং স্বপিতি ।

প্রিয়তমে ! তোমার পিতা বিদ্যাগুণযুক্ত সত্য, কিন্তু বিদ্যা, তপস্যা, বিত্ত, দেহ, বয়স এবং  
কুল এই ছয়টি সাধু ব্যক্তিদেরই গুণ, ঐ সকল গুণ আবার অসত্তম পুরুষদিগের হইলে দোষ হইয়া  
উঠে, ফলতঃ ঐ সকল দ্বারা অসৎ লোকদিগের বিবেক জ্ঞান বিনষ্ট হইয়া যায় এবং তজ্জন্য অভি-  
মানে তাহাদের দৃষ্টি দূষিত হয়, তাহাতে তাহারা স্তব্ধ তুল্য হইয়া মহদ্ব্যক্তিদের তেজঃ দেখিতে  
পায় না ॥ ১৫ ॥

অতএব এতাদৃশ ব্যক্তিদিগকে বন্ধুজন বোধ করিয়া তাহাদের গৃহে দৃকপাতও করা উচিত হয় না,  
তাহারা অতিশয় অব্যবস্থিত চিত্ত, বাটীতে কোন ব্যক্তি উপস্থিত হইলে ক্রভঙ্গি করিয়া সরোষ নয়নে  
কুটিল বুদ্ধিতে অবলোকন করে ॥ ১৬ ॥

প্রিয়ে ! যে সকল বন্ধুজনের বুদ্ধি কুটিল, তাহাদের ছুরক্তি যেমন মর্শ্ব পীড়া দেয় তজ্জন্য মনস্তাপ

স্বানাং যথা বক্রধিয়াং দুরুক্তিভির্দিবানিশং তপ্যতি মর্শ্বতাড়িতঃ ॥ ১৭ ॥

ব্যক্তং ত্বমুৎকৃষ্টগতেঃ প্রজাপতেঃ প্রিয়ান্নজানামসি স্তত্র মে মতা ।

তথাপি মানং ন পিতুঃ প্রপৎস্তসে মদাশ্রয়াং কঃ পরিতপ্যতে যতঃ ॥ ১৮ ॥

পাপচ্যামানেন হৃদাতুরেন্দ্রিয়ঃ সমৃদ্ধিভিঃ পুরুষবুদ্ধিসাক্ষিণাং ।

অকল্প এষামধিরোচুমঞ্জসা পরং পদং দ্বেষ্টি যথা সুরা হরিং ॥ ১৯ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

বাঁগের দিতাঙ্গঃ খণ্ডিতগাত্রোপি তথা ন ব্যথতে । যতঃ শেতে অপিতি স্বানাং দুরুক্তিভির্মর্শ্বস্ত তাড়িতো যথা দূষতা ব্যথমানেন হৃদা দিবানিশং তপ্যতি ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতারাং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তব্রাহ ব্যক্তং নিশ্চিতং উৎকৃষ্টা গতিঃ স্থিতির্যশস্ত তস্ত আনুজানাং কথানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়েতি মে সম্মতাসি তথাপি পিতুঃ সকাশান্মানং ন লপ্যসে মদাশ্রয়াং মৎসম্বন্ধাং ॥ ১৮ ॥

নহু ভগবৎ স্বয়া কিমিতি দক্ষস্তিরস্কৃতঃ যতোহসৌ ত্বং দ্বেষ্টীত্যত আহ পাপচ্যামানেন অলং দহমানেন হৃদা দুঃখিতেন্দ্রিয়ঃ কাভিঃ পুরুষো জীবঃ তস্ত বুদ্ধিশ্চিত্তং তৎসাক্ষিণাং নিরহঙ্কারিণামিত্যর্থঃ সমৃদ্ধিভিঃ পুণ্যকীর্ত্যাদিভিঃ । এষাং পদং স্থানং ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্তং অকল্পঃ অসত্ত্বঃ সন্ পরং কেবলং দ্বেষ্টি অসুরা যথা হরিং কেবলং দিবন্তি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দূষতা দূষমানেনেত্যন্তরেণাশ্রয়ঃ ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতারাং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তব্রাহ ব্যক্তং নিশ্চিতমেব উৎকৃষ্টগতেরিতি বিপরীত লক্ষণয়া প্রজাপতে দক্ষস্ত আনুজানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়া অতিস্নেহপাত্রী ভবসি । তথাপি তদপি পিতুঃ সকাশাং মানং ন প্রতিপৎস্তসে ন প্রাপ্যসি । যতো মদাশ্রয়াং মৎসম্বন্ধাং ॥ ১৮ ॥

নহু ভগবৎস্তদা ত্বয়া বা দক্ষঃ প্রতি মনসা কিঞ্চিৎদ্বিষ্টং তত্র নহি নহীতি শপথং কুর্কন্ দক্ষো মৎসরী সদৈবান্দাদীন্ দ্বেষ্টি সংপ্রতি মদপরাধং কল্পয়িত্বা দ্বেষঃ প্রকটয়ামাসেত্যাহ পাপচ্যোতি এষাসম্মদাদীনাং সমৃদ্ধিভির্যোগৈশ্বর্য্যাদিভি হেতুভিঃ পাপচ্যামানেন জাজ্বল্যমানেন হৃদা আতুরেন্দ্রিয়োদ্বেষ্টি যথা অসুরা হরিং । কীদৃশঃ এষাং পরং সর্কোৎকৃষ্টং পদমধিরোচুং অকল্পঃ অসমর্থঃ অস্মাকস্ত দক্ষো ত্বং পিতরি দ্বেষলেশোপি নাস্তীতি স শপথং বদন্ বিশিনষ্টি পুরুষঃ পরমেশ্বরএব বুদ্ধে ভদ্রায়া অভদ্রায়া বা সাক্ষী যেষাং তেষামিতি হে দাক্ষায়ণি যদি ত্বং ন প্রত্যোষি তদা ক্ষণং সমাধিনা পরমেশ্বরং সাক্ষাৎকৃত্য মদোষ গুণো সএব প্রেষ্টব্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

দ্বারা যে রূপ সম্ভূত হইতে হয়, অরাতিগণ কর্তৃক নিষ্কিপ্ত তীক্ষ্ণ বাণ দ্বারা খণ্ডিত গাত্র হইলেও তক্রূপ ব্যথা বোধ হয় না, ফলতঃ বাণবিন্ধ হইয়াও পরে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক শয়ন করা যাইতে পারে, কিন্তু আত্মীয়গণের দুরুক্তিরূপ বাণে সে রূপ হইবার সম্ভাবনা থাকে না, তাহাতে দিবারাত্র অসহ্য যাতনা ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

হে স্তত্র ! প্রজাপতি দক্ষের মর্যাদা অতি উৎকৃষ্ট এবং তুমিও তাঁহার সকল কন্যা অপেক্ষা স্নেহ পাত্রী সত্য, আমিও ইহা স্বীকার করি, কিন্তু আমার সম্বন্ধ বশতঃ তুমি পিতার নিকট মান প্রাপ্ত হইবে না, দেখ না কেন, ব্রহ্মাকে আমার সম্পর্ক জন্ম পরিতাপ পাইতে হইতেছে ॥ ১৮ ॥

প্রিয়ে ! আমি দক্ষের কোন অপরাধ করি নাই, নিরহঙ্কার ব্যক্তিদিগের সমৃদ্ধ দেখিলে তাঁহার অন্তঃকরণ অতিশয় সম্ভূত হয়, তিনি তাহাতেই দুঃখিত হইয়া আছেন, পরন্তু পুণ্য কীর্ত্যাদি দ্বারা আপনি কখন ঐ সকল মহত্তম ব্যক্তিদিগের স্থান প্রাপ্ত হইতে পারে না, স্ততরাং অসুরগণ যেমন ভগবান্ হরির দ্বেষ করে তাহার ন্যায় তিনিও কেবল আমার দ্বেষ করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

প্রত্যুদগমঃ প্রশ্রয়ণাভিবাদনং বিধীয়তে সাধু মিথঃ স্তমধ্যমে ।

প্রাঞ্জৈঃ পরৈশ্চ পুরুষায় চেতসা গুহাশয়াইব ন দেহমানিনে ॥ ২০ ॥

সত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশক্তিতং যদীয়তে তত্র পুমানপার্বতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নহু ত্বয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদ্যকরণং অবজ্ঞাত এবাসৌ তত্রাহ হে স্তমধ্যমে প্রত্যুদগমাদিকং মিথোজ্ঞৈনৈ যদ্বিধীয়তে তৎপ্রাঞ্জৈঃ সাধু বিধীয়তে । সাধুত্বমেবাহ পরৈশ্চ শ্রীবাসুদেবায় গুহাশয়ায় অন্তর্যামিণে এব । তচ্চ চেতসৈব পরিপূর্ণে তস্মিন্ কায়িক ব্যাপারায়োগাৎ অতোন্তর্যামি দৃষ্ট্যা মনসা ময়া সর্বং কৃতমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ ন কেবলমভ্যাগতেষেব বাসুদেব দৃষ্ট্যা নমনং ক্রিয়তে কিন্তু নিত্যমেব মনসি বাসুদেবশক্তিত্যত ইত্যাহ । বিশুদ্ধং সত্বমন্তঃকরণং সত্বগুণোবা । বসুদেবশক্তিতং বসুদেবশক্তেনোক্তং কুতঃ যং যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ সত্বে পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রত্যুদগমিতি । অবৈষ্ণববিষয়মেবেদং বাক্যং । অথ ভাগবতা যুগং প্রিয়াস্ব ভগবান্ যথেনি পুরতন্তুত্বৈঃ মদন্তপূজাভ্যধিকেতি ভগবন্তুত্বৈঃ । অতএব ন দেহমানিনে বহিমুখ্যেত্যুক্তং ॥ ২০ ॥

সত্বমিতি । অয়মর্থঃ বিশুদ্ধং স্বরূপশক্তিষাজ্জাড্যাংশেনাপি রহিতমিতি বিশেষণে শুদ্ধসত্বং যং তদেব বসুদেব শব্দে নোক্তং । কুতস্তস্য সত্বতা বসুদেবতা বা তত্রাহ । যং যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে প্রকাশতে সত্বং বিশুদ্ধমিত্যা-  
দিকং দ্বিতীয় সন্দর্ভে অষ্টাদশাধিক শততম বাক্য ব্যাখ্যানে বিশুদ্ধসত্বমিত্যাदिনা ব্যাখ্যাতমস্তু । কিন্তু অত্র পরস্ব বাসুদেব শব্দস্য পূর্বত্রাপ্যায়ঃ । আদ্যোত্যবদগোচরস্য গোচরতা হেতুত্বেন লোকপ্রসিদ্ধসত্ব সাম্যাৎ সত্বতা ব্যক্তা দ্বিতীয়েত্বমর্থঃ । বসুদেবে ভবতি প্রতীয়ত ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধসত্বে প্রতীয়তে । অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃ-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নহু সত্যং স্বদেষ্টেবেতি প্রত্যোসি তদপি শ্বশুরে তস্মিন্ প্রত্যুত্থান বিনয়াদিকমুচিতমেবেত্যত আহ প্রত্যুদগমনাভিবাদন প্রত্যভিবাদনাদিকং মিথো জ্ঞৈনৈযদ্বিধীয়তে তৎ প্রাঞ্জৈঃ পরৈশ্চ পুরুষায় গুহাশয়াইব চেতসা অত্র মৎ শ্বশুরে মজ্জামাত্রিচ পরমেশ্বরোবর্ততে তস্মৈ নমঃ ইতি ভাবন্যেব বিধীয়তে নহু দেহমানিনে অপ্রাঞ্জৈস্ত পরমেশ্বরস্মরণাভাবাদেহমানিনে এব বিধীয়তে নতং সম্যগতো দক্ষাগমনসময়ে শ্রীভগবচ্চরণসমাহিতচেতস্তাৎ যদ্যপি দক্ষো ময়া ন দৃষ্টস্তদপি ভগবৎসংমানেন দক্ষসংমানোহভূদেব দক্ষস্বজ্ঞানী বৃথা কুপ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

ত্বয়া তদানীং কথং সমাধিঃ কৃত ইতি তু নোপালম্বনীয়মেব যতো ভগবৎ সমাধি নর্মদধীনঃ কিন্তু তদধীন এবাহ যতো ভগবৎ ক্ষুর্ভেদম নৈব সময় নিয়ম ইত্যাহ সত্বমিতি বিশুদ্ধং সত্বমপ্রাকৃতমন্তঃকরণং বসুদেব শক্তিতং বসুদেব শব্দেনোক্তং ভবতি যদা বিশুদ্ধং চিহ্নক্তি বৃত্তিময়মপ্রাকৃতং সত্বমেব বসুদেবো ভগবজ্জনক উচ্যতে । কুতঃ যদ্যস্মাত্তত্র অপার্বতো বিগতাবরণঃ পুমান্ ঈয়তে প্রকাশতে সচ বাসুদেব এব বসুদেবে ভবতি আবির্ভবতীতি তচ্ছব্দস্তার্থঃ । বিশুদ্ধেহন্তঃকরণেচ তস্মাবির্ভাবো দৃশ্যতে ।

প্রিযে ! তিনি বিশ্বস্রষ্টাদের যজ্ঞে আগত হইলে আমি তাঁহাকে দেখিয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদি করি নাই এমত মনে করিও না । হে স্তমধ্যমে ! লোকে পরস্পর যে প্রত্যুদগমন, বিনয় ও অভিবাদন করিয়া থাকে, প্রাজ্ঞ ব্যক্তি ঐ সকল ব্যবহার স্চারু রূপে নির্বাহ করেন, যে হেতু তাঁহারা সর্বান্তর্যামী পরম পুরুষ ভগবান্ যে বাসুদেব তাঁহার প্রতিই অন্তঃকরণ দ্বারা তাহা করিয়া থাকেন, দেহাভিমানি পুরুষের প্রতি করেন না । অতএব আমি অন্তর্যামি দৃষ্টিতে মনো দ্বারা তাঁহার প্রতি প্রত্যুত্থানাदि সকলই করিয়াছিলাম, অবজ্ঞা করি নাই ॥ ২০ ॥

সুন্দরি ! আমি কেবল অভ্যাগত ব্যক্তিতে বাসুদেব বোধে নমস্কার করি এমত নহে, নিত্যই মনোমধ্যে বাসুদেবের চিন্তা করিয়া থাকি, বিশুদ্ধ যে সত্বগুণ তাহাই বাসুদেব শব্দে উক্ত হয়,

সত্বেচ তস্মিন্ ভগবান্ বাসুদেবোহধোক্ষজো মে নমসা বিধীয়তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রকাশতে । অপগতমাবৃত্তমাবরণং যস্মাৎ সং । অয়মর্থঃ । বাসুদেবে ভবতি প্রতীয়তে ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধে সত্বে প্রতীয়তে । অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃতার্থো নির্দ্ধার্যতে । ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা বসতাস্মিন্নিতি বা বাসু দীব্যতি দ্যোততে ইতি দেবঃ বাসুভিঃ পুণ্যাদীবাতি প্রকাশতে ইতি বা । বাসুদেব শব্দ বাচ্যং শুদ্ধং সত্ত্বং ততঃ কিমত আহ সত্বেচ তস্মিন্ মে ময়া নমসা নমস্কারেণানুবিধীয়তে সেব্যত ইত্যর্থঃ । মনসেতি পাঠে মনসা বিশেষণ ধীয়তে ধার্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ । যতোহধোভূতেষু প্রত্যাহতেষু অক্ষেষু জায়তে প্রকাশতে ইন্দ্রিয়াগোচর ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ত্যাখ্যো নির্দ্ধার্যতে । ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা । বসতাস্মিন্নিতি বা বাসুঃ তথা দীবাতি দ্যোততে ইতি দেবঃ স চাসৌ সচেতি বাসুদেবঃ । বাসুভিঃ ভগবদ্বাক্ষ লক্ষণৈঃ পুণ্যৈঃ প্রকাশত ইতি বা বাসুদেবঃ । তস্মাদবাসুদেব শব্দিতং বিশুদ্ধ সত্ত্বং । ইখং স্বয়ং প্রকাশ জ্যোতিরেক বিগ্রহ ভগবজ্জ্ঞানহেতুত্বেন কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং রজোবৈকল্লিকং তু যৎ । প্রাকৃতং তামসং জ্ঞানং মল্লিষ্ঠং নিগুণং স্মৃতমিত্যাদৌ বহুত্র গুণাতীতাবস্থায়ামেব ভগবজ্জ্ঞান শ্রবণেন চ সিদ্ধমত্র বিশুদ্ধ পদাবগতং স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূত স্বপ্রকাশতা শক্তি লক্ষণত্বং তস্য ব্যক্তং । ততশ্চ সত্বে প্রতীয়ত ইত্যত্র করণ এবাধিকরণ বিবক্ষা । স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূতবিশদয়তি । অপাবৃত্তঃ আবরণ শূন্যঃ সন্ প্রকাশতে । প্রাকৃতং সত্ত্বং চেত্বর্হি তত্র প্রতিকলনমেবাবসীয়তে । ততশ্চ দর্পণে মুখস্যেব তদন্তর্গত তয়া তস্য তত্রাবৃত্তে নৈব প্রকাশঃ স্যাदिति ভাবঃ ফলিতার্থমাহ এবং ভূতে সত্বে তস্মিন্ নিত্যমেব প্রকাশমানে ভগবান্ মে ময়া মনসা বিশেষণ ধীয়তে ধার্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ । তৎ সত্ত্ব তাদান্ম্যাপন্নেনৈব মনসা চিন্তয়িতুং শক্যতে ইতি পর্যাবসিতং । নহু কেবলেন মনসেব চিন্ত্যতাং কিং তেন সত্বেন তত্রাহ । হি যস্মাদধোক্ষজঃ অধঃ কৃতমতিক্রান্তমক্ষজমিষ্ট্র যজ্ঞজ্ঞানং যেন সং । নমসেতি পাঠে হি শব্দ স্থানেহপানুশব্দঃ পঠ্যতে । ততশ্চ বিশুদ্ধ সত্ত্বাখ্যা স্বপ্রকাশতা শব্দেভ্যাব প্রকাশ মানোহসৌ নমস্কারাদিনা কেবলমহু বিধীয়তে সেব্যতে । নহু কেনাপি প্রকাশ্যত ইত্যর্থঃ । তদেবমদৃশ্যত্বেনৈব ক্ষুরনসা বদন্তেনৈব নমস্কারাদিনা অস্মাভিঃ সেব্যত ইতি তৎপ্রকরণসঙ্গতিশ্চ গম্যতে । অথ যতো ভগবদ্বিগ্রহ প্রকাশক বিশুদ্ধ সত্ত্বস্য মূর্ত্তিত্বং বাসুদেবত্বং চ তত এব তৎপ্রাকৃত্যাব বিশেষে ধর্মপল্ল্যাং মূর্ত্তিত্বং প্রসিদ্ধং । শ্রীমদানকহৃদুভৌচ বাসুদেবত্বমিতি বিবেচনীয়ং । অত্র শ্রদ্ধা পুণ্যাদি লক্ষণ প্রাকৃত্যভূত ভগবচ্ছত্যাংশ রূপস্ত ভগিনীতয়া পাঠসাহচর্যেণ মূর্ত্তেস্ত্যাস্তচ্ছত্যাংশ প্রাকৃত্যাবত্বমুপলভ্যতে । তুর্যো ধর্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবৃষী ইত্যত্র কলা শব্দেন চ শক্তিরেবাভিধীয়তে । ততঃ শক্তি লক্ষণায়াং তস্ত্যাং চ নরনারায়ণাখ্যা ভগবৎ প্রকাশ ফলদর্শনাং বাসুদেবাখ্যা শুদ্ধ সত্ত্ব রূপত্বমেবাবসীয়তে । তদেবমেব তস্তা মূর্ত্তিরিত্যাখ্যাহপু্যক্তা । তথাচ শ্রদ্ধাদ্যা বিশদার্থ তয়া বিমুচ্যন্তেব নিরুক্তা চতুর্থে । মূর্ত্তিঃ সর্বগুণোৎপত্তি নরনারায়ণাবৃষী ইতি । সর্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্তাঃ সা তাবস্থতেতি পূর্বেণৈবায়ং । ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দ মূর্ত্তেঃ প্রকাশ হেতুত্বাং মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ । তথৈব তৎপ্রকাশফল স্বদর্শনেচ নাইমেকেন চ শ্রীমদানকহৃদুভৌরপি শুদ্ধসত্ত্বাবিবর্ত্তনং জ্ঞেয়ং । তচ্ছোক্তং নবমে । বাসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানক হৃদুভিমিতি । অত্থা হরেঃ স্থানমিতি বিশেষণস্য অকিঞ্চৎকরত্বং শ্রাদ্ধিতি । তদেবং হ্লাদিছাদ্যেক তমাংশ বিশেষ প্রধানেন বিশুদ্ধ সত্ত্বেন যথাযথং শ্রী প্রভূতীনাংপি প্রাকৃত্যাবোবিবেক্যব্যঃ । তত্রচ তাসাং ভগবতি সম্প্রদপত্বং তদনুগ্রাহে সম্পৎ সং পাদক-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অতোবিশুদ্ধত্বাৎকরণস্ত মদীয়স্ত বাসুদেবেতি নামেত্যবগতং ততশ্চ বসতাস্মিন্ পরমেশ্বর ইতি বাসুচাপ্রাকৃতত্বাদ্বেবশ্চেতি বাসুদেব ইতি তদ্ব্যুৎপত্তিশ্চ গম্যতে । অতস্তস্মিন্ সত্বেহস্তঃকরণে ভগবানধোক্ষজঃ প্রাকৃতৈন্দ্রিয়াগোচরঃ ক্ষুরন নমসা নমস্কারোপ লক্ষিতয়া বহুবিধ সপর্ধ্যা অনুবিধীয়তে পরিচর্য্যতে বিশেষণ ধীয়তে ধার্যত ইতি বা মনসেতি পাঠে মনসেব সেব্যতে অতস্তদানীং ময়া সেব্যমানো ভগবানাসীদिति অতস্তৎ পরিচর্য্যায়ামবকাশাভাবাদেব ন মে বহিরনুসন্ধানমভূদতঃ কথং কো মে দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

যে হেতু নির্মল সত্ত্বগুণে পরম পুরুষ বাসুদেব প্রকাশ পান । এই কারণে সেই সত্ত্ব স্বরূপ অথচ ইন্দ্রিয়ের অগোচর ভগবান্ বাসুদেবকে আমি মনো দ্বারা সতত নমস্কার পূর্বক সেবা করি ॥ ২১ ॥



তত্তে নিরীক্ষ্যো ন পিতাপি দেহকৃদক্ষো মম দ্বিট্ তদনু ব্রতাস্চ যে ।

যো বিশ্বসৃগ্ যজ্ঞ গতং বরোরু মামনাগসং দুর্ব্বচসা করোত্তিরঃ ॥ ২২ ॥

যদি ব্রজিষ্যত্ৰুতিহায় মদ্বচো ভদ্রং ভবত্যা ন ততো ভবিষ্যতি ।

সম্ভাবিতস্ত স্বজনাং পরাভবো যদা স সদ্যো মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্থাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে উমারুদ্র  
সম্বাদে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৩ ॥ \* ॥

• শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

তত্ত্বাং ত্বয়া ন নিরীক্ষ্যঃ দেহকৃদপীতি পোষকাদিভিরৌপচারিক পিতৃত্বব্যাবৃত্তার্থং দ্বিট্ শক্ৰঃ তদেবাহ হে বরোরু যোদক্ষঃ  
বিশ্বসৃজাং যজ্ঞগতং মাং নিরপরাধং তিরোহকরোং তিরস্কৃতবান্ ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি । মদ্বচঃ অতিহায় অতিক্রম্য যতঃ সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবো ভবতি তদা স পরাভবঃ  
তস্য মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয়ঃ ॥ \* ॥

চতুর্থকু পতিং হিত্বা গতা পিত্রাবমানিতা । কৃষা নির্ভংস্য তং যজ্ঞে জহৌ দেহমিতিরীয়াতে ॥ ০ ॥

• ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রূপত্বং সম্পদংশ রূপত্বং চেত্যাদি দ্বিরূপত্বং জ্ঞেয়ং । তত্রচ তাসাং কেবল শক্তিমাত্রত্বেনামূর্ত্তানাং ভগবদ্বিগ্রহাদ্যেক্যাত্মেন স্থিতি  
স্তদধিষ্ঠাত্রী রূপত্বেন মূর্ত্তানাং তু তদাবরণতয়েতি দ্বিরূপত্বমপি জ্ঞেয়ামিতি দিক্ ॥ ২১ ॥

তত ইত্যত্র ত্বয়েতি চিৎস্বথঃ ॥ ২২ । ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

তত্ত্বাদিতি যদি ত্বং পতিব্রতা ভবসীতি ভাবঃ । দেহকৃদপি পিতেতি পোষকাদি রূপস্ত পিতা কিমুতেতি ভাবঃ । শ্লেষণে  
দেহং কৃন্ততীতি ভাবী দেহপাতশ্চ সূচিতঃ মাং তিরোহকরোং তিরস্চকার ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি অপহায় অতিক্রম্য । সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবঃ ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুর্থস্ত তৃতীয়োহয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

অদন্তাজ্ঞং পতিং ত্যক্ত্বা গতা পিত্রাপ্যনাদৃতা । সতী চতুর্থে কোপেন তং বিগহ'তনুং জহৌ ॥ ০ ॥

অতএব দক্ষ আমার বিপক্ষ হওয়াতে যদিও তিনি তোমার জন্মদ পিতা তথাচ তাঁহার ও তাঁহার  
অনুগামি লোকদিগের মুখাবলোকন করা তোমার উচিত নয় । হে প্রিয়তমে ! একি সামান্য দুঃখের  
বিষয় নয় ! যে বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে তিনি আমাকে বিনা অপরাধে বিবিধ দুর্ব্বাক্য দ্বারা তিরস্কার  
করিলেন ॥ ২২ ॥

অতএব যদি আমার বাক্য লঙ্ঘন করিয়া তথায় গমন কর তাহা হইলে তোমার মঙ্গল হইবে না ।  
প্রিয়ে ! সুপ্রতিষ্ঠিত ব্যক্তির স্বজন সম্মিধানে পরাভব সদ্যই মরণের নিমিত্ত কল্পিত হয় ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয় ॥ \* ॥

চতুর্থ অধ্যায়ে পতিকে পরিত্যাগ করিয়া সতীর পিতৃযজ্ঞে গমন এবং পিতার অবমাননায় দেহ  
পরিত্যাগ ॥ ০ ॥